

MARRAKECH – Sesión diaria de los becarios  
Miércoles, 26 de junio de 2019 – 12:00 a 13:30 WET  
ICANN65 | Marrakech, Marruecos

SIRANUSH VARDANYAN: Por favor, tomen asiento. Estamos por comenzar. Queridos fellows, tomen asiento.

Hola a todos. Espero que hayan disfrutado del almuerzo. Este es el tercer día de nuestra reunión. Hoy tenemos un invitado especial que encontró el tiempo en este difícil horario para venir a hablar con ustedes. Se trata de Lars Hoffmann y ahora le voy a dar la palabra para que se presente más en detalle, que les cuente qué hace. Hoy vamos a hablar sobre las revisiones en la ICANN. Este es un tema que me parece que es muy importante, para que todos conozcamos y entendemos de qué se trata y cómo funciona, cómo ocurren las revisiones y qué tipo de revisiones están en marcha en este momento, qué es lo que nosotros esperamos. Nuestro orador nos va a contar sobre esto. Queremos que esta sesión sea interactiva, por eso les pedimos que hagan preguntas, lo hagan todo lo interactivo que sea posible. Sin más entonces le quiero agradecer a Lars y le doy la palabra. Adelante, Lars.

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

LARS HOFFMANN:

Muchas gracias, Siranush. Hola a todos. Soy Lars Hoffmann. Soy director de efectividad organizacional. Ese es mi título. Trabajo en la estrategia de múltiples partes interesadas, la MSSI. También me da curiosidad cómo se va a traducir eso al español y al francés. El departamento en el que yo trabajo, el MSSI, que es el de la estrategia de múltiples partes interesadas e iniciativas estratégicas... Disculpe. Este departamento en el que trabajo, el MSSI, hace varias cosas. Una de ellas es que nosotros respaldamos las revisiones organizacionales y específicas dentro de la ICANN. Vamos a ver eso más en detalle en breve. Los líderes del equipo de esta revisión, como ven aquí en la pantalla, son Larisa Gurnick, Negar Farzinnia y Lars Hoffmann, quien les habla. Negar y Larisa están aquí en Marrakech pero están en otra sesión en este momento. Tienen que estar ahí. Si tienen alguna pregunta después de la sesión, pueden contactarse en cualquier momento de la reunión con ellas o enviarles un email. No hay ningún problema.

Vamos a hablar entonces de cuatro cosas. Como dijo Siranush, queremos que sea todo lo interactivo posible. Si tienen preguntas, levanten la mano. Yo hago esto desde hace tres años. Por eso, una vez que uno sabe algo le puede sonar quizá obvio a uno mismo pero no obvio a los otros. Si hay alguna pregunta o algo que no queda del todo claro o sobre lo que quieran más información, con alegría se lo voy a contestar.

---

Les voy a dar una breve introducción de las revisiones que nosotros realizamos. Un panorama de lo que sucede en este momento. Cuántas revisiones están ocurriendo, cómo pueden involucrarse ustedes en estas revisiones, cómo participar y luego una revisión rápida de las actividades relacionadas con las revisiones. Un nombre un poco misterioso. No se trata de revisiones en sí sino del contacto futuro. También hay una sesión de preguntas y respuestas al final. Queremos pedirles que intervengan cuando lo deseen.

Yo trabajaba en una universidad, en mi vida paralela, y esto me trae recuerdos buenos y otros promedio. Vamos a ver algunas diapositivas. Estoy seguro de que habrán escuchado mucho sobre los esfuerzos colectivos de la ICANN, de su misión y las revisiones contribuyen a operar adecuadamente el modelo de múltiples partes interesadas. Ustedes van a ver con las próximas diapositivas que tenemos dos tipos de revisiones efectivas que tratan distintos aspectos del modelo de múltiples partes interesadas. En general, las revisiones, como ocurre con la mayor cantidad de cosas de la ICANN, siguen un proceso ascendente. Son abiertas, por lo tanto todos pueden participar. Todos pueden dar sus aportaciones y de hecho las aportaciones amplias es lo que se busca. Es decir, que los equipos de revisión o aquellas entidades que realizan las revisiones siempre tratan de lograrlo. Esta es una de las pocas reuniones donde se hacen

---

intervenciones. En próximas reuniones ustedes pueden también contactarse con examinadores. A ellos les gusta recibir el aporte de la comunidad para saber cuáles son esas opiniones. Es un proceso ascendente, de abajo hacia arriba.

Estas son algunas diapositivas generales donde se analiza lo que hicimos en el pasado, lo que pasó hasta ahora con los distintos temas. Vamos a entrar en detalle en un momento. Por supuesto, la meta es mejorar de cara al futuro, ver lo que sucede, ver qué funciona, qué no funciona y brindar soluciones potenciales a través de las recomendaciones. De algún modo hay un apoyo a la cultura de la mejora continua.

Estas son cosas realmente importantes. La responsabilidad o rendición de cuentas y la transparencia. No se trata de ICANN como organización, lo que hace el personal, sino que hay que ser transparente y rendir cuentas, también a la comunidad. Cuando se generan políticas o asesoramientos de la junta, de los comités asesores o de las organizaciones de apoyo hay que ser transparente y rendir cuentas de la mayor manera posible como lo requieren los estatutos de la ICANN.

Vamos a entrar un poco a la sustancia. Veo que no se ve muy bien en estas diapositivas y les pido disculpas. Si ustedes pueden leerlo, la verdad voy a quedar bastante impresionado. Las flechas azules son lo que llamamos las revisiones específicas. Las

---

revisiones específicas las pueden encontrar en los estatutos. Para aquellos que son un poco nerd, hay una sección que es la 4.6. No tienen que acordarse de eso. Son fáciles de encontrar. Estas revisiones que están establecidas en los estatutos y que son realizadas por los grupos comunitarios. Hay llamadas abiertas, la gente puede entender el alcance de la revisión que también está determinado en los estatutos. Los equipos de revisión se componen, tienen hasta 21 personas que son seleccionadas de entre las personas de la comunidad. Se reúnen y tienen entre uno y tres años para tratar estos cuatro temas distintos.

El primero es el de la seguridad, estabilidad y la flexibilidad, la SSR. Allí se analiza en particular la confiabilidad del sistema de nombres de dominio, del DNS, y también tratamos de mitigar las amenazas. Es una revisión muy técnica.

La segunda revisión es la del WHOIS, que ahora se llama RDS. No sé si ustedes ya hablaron del tema del WHOIS durante los últimos tres días aquí. Se trata de un sistema de acceso público para identificar a los registratarios de los nombres de dominio. Es decir, si ustedes compran un nombre de dominio, los datos son capturados en una base de datos que se denomina WHOIS. Están disponibles parcialmente en forma pública. A esto yo lo llamo como una especie de guía telefónica de Internet. Algunos de ustedes son muy jóvenes para saber lo que es una guía

---

telefónica pero pueden buscar el website registrado del WHOIS. En el WHOIS se trata de garantizar que el acceso a esa base de datos sea preciso, que los datos de registración relevantes sean capturados y también hay ciertos requisitos. Hay cuestiones de privacidad también en torno a esto. Este es el tipo de trabajo que la revisión del WHOIS va a evaluar.

El tercero que tenemos aquí es el de rendición de cuentas y transparencia o responsabilidad y transparencia, que está abreviado como ATRT. RT significa Review Team, equipo de revisión. Se trata de una revisión realizada por la comunidad que analiza el funcionamiento de la ICANN en sí para asegurar que la forma en la que está estructurada ICANN se adhiere a los principios de rendición de cuentas y transparencia, tal como está establecido en los estatutos. Por ejemplo, analiza cómo funciona la junta directiva y también cómo funcionan otras revisiones. Por ejemplo, las revisiones que analizan los otros que están en azul aquí en estas flechas y el naranja, al que voy a referirme en breve, que incluye otras seis revisiones distintas. También, como se dice aquí, se trata de ver que está reflejada la toma de decisiones de los intereses públicos, que el modelo de múltiples partes interesadas rinda cuentas respecto de sus componentes.

Finalmente tenemos la revisión de la elección, confianza y competencia del consumidor. Allí se analiza el impacto de la introducción de nuevos dominios de primer nivel. No sé si

---

ustedes hablaron en los últimos dos o tres días, espero que no los hayan sentido como tres años en vez de tres días. No sé si hablaron de los nuevos gTLD que se lanzaron hace unos tres o cuatro años. Es decir, la expansión del sistema de nombres de dominio de los dominios de primer nivel. Ahora, de hecho, existen grupos de trabajo que están analizando las rondas futuras también. Eso puede ocurrir en un par de años. Esta revisión solamente ocurre si la cantidad de dominios de primer nivel se han expandido. La expansión se debe realizar de un modo tal que garantice este tipo de cuestiones. La competencia, la elección del consumidor y la confianza del consumidor en el sistema de nombres de dominio.

Dado que esta fue la primera expansión que ocurrió hace algunos años, fue también la primera revisión que se realizó. Concluyó, creo yo, a fines del año pasado. Las recomendaciones que surgieron a partir de allí van a ser implementadas en los próximos años. Pueden afectar a la próxima ronda de nuevos gTLD cuando eso ocurra y si es que ocurre.

Finalmente, mi área de especialización es la de las revisiones organizacionales. Estas cuatro revisiones en azul son realizadas por miembros de la comunidad. Hay una clave muy elaborada respecto de cuántos miembros de organizaciones de apoyo y comités asesores pueden ser nominados para los equipos de revisiones establecidos en los estatutos. Las revisiones

---

organizacionales son revisiones de las AC y SO de la ICANN. Es decir, seguramente ustedes escucharon hablar de GNSO, ccNSO, At-Large. Estas revisiones entonces evalúan cómo esas SO y AC son efectivas o no y si cumplen con el propósito para ICANN tal como está establecido en los estatutos de ICANN.

Estas revisiones no las realiza la comunidad. Sería raro hacer una revisión de uno mismo. Mi título de Escuela Secundaria habría sido muy diferente si yo me hubiese podido evaluar a mí mismo. Aquí el que evalúa es un examinador externo. Básicamente se trata de un proveedor externo, una empresa externa que tiene la habilidad, la capacidad y el conocimiento de evaluar las SO y AC según los criterios que son determinados nuevamente por los estatutos. No es que simplemente vayan y analicen lo que quieren según sus esperanzas y sus sueños sino que hay una lista muy clara de qué es lo que la revisión debe lograr y cuáles son las cuestiones que deben analizar. Ellos ingresan de la mano de la comunidad y trabajan con las SO y los AC porque no son expertos en las instituciones y en las estructuras de manera que existe una comunicación muy cercana que va a ocurrir sin interferir en la independencia de esa revisión. Antes de pasar a la próxima diapositiva quisiera saber si tienen preguntas sobre esto. Sé que fue mucha información. Tenemos cinco. Vamos a empezar por aquí.



---

**ISAAC MAPOSA:** Soy Isaac Maposa. Quisiera saber quién es responsable por contratar a ese proveedor externo y cuáles son las medidas que se toman para garantizar que estamos incorporando gente con las capacidades y el conocimiento práctico para realizar la revisión.

**LARS HOFFMANN:** Muy bien. Vamos directos a lo bueno. Es una muy buena pregunta. Lo que ocurre antes de que empiece la revisión, el alcance de la revisión, se establece de conformidad con los estatutos, con las revisiones organizacionales. Digamos por ejemplo que tenemos la revisión de la GNSO. La GNSO dice: “Esto es lo que dice el estatuto y queremos saber si se debe agregar algo más”. Es decir, el área que va a ser tenida en cuenta. Luego establecemos criterios con la revisión organizacional y con la junta directiva para establecer cuál es el conocimiento que debe tener ese proveedor. ¿Tiene que conocer completamente lo que sucede en la ICANN o es suficiente con que sepa que es una organización de múltiples partes interesadas en general o una organización internacional global?

Estos criterios también se reúnen y se publican. Hay una solicitud de propuestas donde todo el mundo, los individuos o las empresas gigantes, pueden presentarse en base a los criterios que son públicos. Entonces hay un proceso que se debe

---

realizar. Se realiza en base a las aprobaciones de la junta directiva en sí. El proceso en sí es realizado por una organización, por el personal pero la decisión final es de la junta directiva.

ORADOR DESCONOCIDO: Tengo una pregunta sobre la revisión organizacional. Como usted dijo, este proceso va a hacer una revisión de todas las estructuras de las SO y AC, si no estoy equivocado. Después de revisar las estructuras, ¿a la comunidad también se le va a pedir su opinión sobre esto o no?

LARS HOFFMANN: Es una muy buena pregunta. Deberían haber sido seis flechas en realidad porque las revisiones organizacionales están todas por separada. La revisión de la GNSO, la de RSSAC, la de SSAC, todas son procesos de revisión por separado que pueden pero que no siempre ocurren al mismo tiempo. Es decir, tratamos de evitar las superposiciones. Una vez que el examinador independiente concluyó su trabajo, lo cual normalmente requiere de 12 meses más o menos, ese es un buen número, se emite un informe final que dice que estos son los problemas que encontramos, estas cuestiones no funcionan o podrían beneficiarse de una mejora y luego se emiten las recomendaciones correspondientes. Por ejemplo, se dice: “Ustedes no tienen suficiente gente del noreste

---

de Asia en su equipo” y entonces la recomendación dice que debe haber miembros de esa zona para que asegurar que la representación geográfica sea adecuada. Entonces, ese informe contiene todos los hallazgos y recomendaciones que encuentre adecuado el examinador independiente. A veces son 10, a veces tenemos 37. Ese fue el máximo.

Luego, a la organización que está bajo revisión se le pide que responda. ¿Está de acuerdo con las recomendaciones o no? De ser así, ¿está de acuerdo con la solución propuesta, con establecer cuotas o piensa que hay alguna forma mejor de hacerlo? Quizá en este caso no haya pero para temas más complejos puede haber distintas formas de encarar e identificar los problemas. Este tipo de evaluación de la organización revisada junto con el informe del examinador independiente son presentados a la junta de la ICANN, quien a su vez analiza ambos documentos y dice: “Okey. Tiene sentido. La organización hizo un buen comentario. Tiene sentido. Sigamos por ahí” o no, pensará que fue el examinador quien dio una mejor alternativa y deciden ir por ese lado. Lo habitual es que haya un acuerdo. No suele haber grandes discrepancias porque... ¿Qué pasa? Han trabajado en general estrechamente. Ambos tienen conocimiento de si algo no se recibió muy bien.

---

**ORADOR DESCONOCIDO:** No sé si existe. Para evitar la pérdida de tiempo, se trabaja de manera independiente en el examen, luego se presenta el informe. ¿Por qué no se trabaja en conjunto desde el principio con la comunidad?

**LARS HOFFMANN:** A ver, quizá no fui claro. Lo hacen. Desde el momento en que comienza su trabajo, desde el día uno hay un grupo comunitario que se forma desde la revisión organizacional que se llama grupo de trabajo de la revisión y este grupo trabaja junto con el examinador independiente. El examinador produce, por ejemplo, un borrador de informe que contiene solo los hallazgos, sin recomendaciones, solo dice lo que no funciona, qué podría mejorarse, dónde están las deficiencias. Ese grupo de trabajo de la revisión cuyos miembros pertenecen solo a la organización pueden hacer comentarios y decir: “No, no. Usted esto no lo entendió”. Por ejemplo, hay subcomités dentro de ese grupo de trabajo que van aclarando cuestiones específicas. Hay una interacción continua durante toda la revisión. Es más o menos así como lo he descrito.

**JEAN NAHUM CONSTANT:** Yo soy Nahum. Trabajo para el TLD .HT de Haití. Uno de los equipos de revisión se dedica al WHOIS. WHOIS, por definición, es el acceso público a la información sobre los nombres de

---

dominio. Hay una disposición de privacidad del WHOIS y sabemos que existe el GDPR. Quería saber cuál es el debate entre el WHOIS y el GDPR. Cómo se garantiza la privacidad de la información pública.

LARS HOFFMANN:

Gracias. Voy a empezar con una aclaración antes de responder. Todavía no hablé de los plazos. Primero, no todas las revisiones tienen lugar todo el tiempo. En principio, no quiero aburrirlos con detalles pero en principio todas las revisiones se hacen cada cinco años. El equipo del WHOIS acaba precisamente de completar la segunda revisión global. El equipo de revisión del RDS 2 acaba de completar la revisión y el informe será publicado muy pronto, en las próximas semanas, quizá un par de meses. Tiene razón usted cuando plantea esto. Es una base de datos que tiene cuestiones de superposición con el GDPR que es la ley de protección de datos personales de Europa.

Otra aclaración es que este no es mi campo de expertise. No obstante, el equipo de revisión obviamente tenía conocimiento de esto. También hay un proceso de desarrollo de política de la GNSO, un PDP que también se ocupa de esta cuestión del GDPR. Hay un PDP expeditivo que es el EPDP, que se dedica a esto. También hay otro PDP que se ocupa del WHOIS propiamente dicho, del cambio de la política. El equipo de revisión en este

---

caso lo limitó a su propio alcance y dijo: “Miren, nuestro mandato por estatutos”, y aquí estoy parafraseando, “nuestro mandato es hacer la revisión ahora pero hay otras acciones en curso en este momento”. Nosotros vamos a verificar simplemente si la implementación de la revisión anterior se realizó, si hay algo que no se ha cubierto, que esté relacionado con el WHOIS o con el GDPR por las otras acciones que se están desarrollando, que están fuera de nuestro ámbito y que lo tenemos que hacer ahora.

Cuando se haga la próxima revisión del WHOIS RDS ya van a tener un panorama claro de lo que se hizo, si las cuestiones han sido resueltas y encajan en su lugar o si hay trabajo por hacer. Esa es la ventaja de tener esos equipos de revisión gestionados por la comunidad en el sentido de que el alcance no lo definen ellos sino los estatutos y en algunos casos, por las circunstancias, pueden restringir el alcance. Esto es lo que hizo el equipo del WHOIS por una cuestión de plazos, porque los plazos no pueden ser modificados y eso lo establecen los estatutos de la ICANN.

PETERKING QUAYE:

Soy Peterking. Mi pregunta es dual. Tiene que ver con el WHOIS. Hay algún vínculo con las referencias geográficas por las diferencias continentales. África es distinta de Europa, etc. En el

---

proceso del WHOIS, ¿se consideró la localización geográfica en términos de privacidad de datos, de protección de los datos? Esa es la primera. La segunda, con respecto al proceso de la revisión, el abordaje de múltiples partes interesadas tiene tres componentes. El proceso, la acción y el resultado. Pregunto cuáles son los procesos clave en la revisión de los documentos. ¿Dónde está la clave en relación a los procesos?

LARS HOFFMANN: Con respecto a lo segundo, ¿se refiere usted a las revisiones organizacionales, a las de las barras azules o a cuáles?

PETERKING QUAYE: Las barras azules.

LARS HOFFMANN: La verdad, no puede responder esta pregunta. Le soy honesto. El equipo de revisión acaba de terminar su trabajo y aquí copio el informe final a disposición del público. Me sentiría más cómodo si le envío el documento y usted analiza qué es lo que ellos analizaron y cuál fue su formulación. Podría especular pero me parece que no está bien. Lo que sí puedo decir es que si el equipo de revisión ha evaluado algo o no ha evaluado algo, será el equipo de revisión quien decidirá. Ellos han tomado la decisión a conciencia. Es decir, en los estatutos hay una lista de cuestiones

---

que el equipo del WHOIS puede analizar. El equipo de revisión lo primero que hace cuando se constituye es crear una definición del alcance de su propio trabajo sobre esta base, sobre la base de lo que dicen los estatutos y trabaja en consecuencia. Este alcance del trabajo es aprobado por la junta pero en esencia determina que tiene que trabajar dentro del marco de los estatutos. Le envío el link a Siranush y ella lo puede compartir con usted, si le parece bien.

RAO NAVEED BIN RAIS: Soy Naveed. Quisiera ser un poco más específica en la respuesta. Yo soy miembro del ATRT. Es una revisión en curso ahora. En este proceso, cuando el equipo de revisión es seleccionado, se tiene en cuenta que todas las unidades constitutivas, SO y AC, están representadas y que haya diversidad en términos de representación geográfica. Por ejemplo, tenemos tres miembros de África, miembros de Asia, de Europa y de casi todas partes. Los procesos llevan mucho tiempo. Estamos casi en el segundo año de la revisión y son, primero, identificar qué es lo que hay que revisar teniendo en cuenta el ámbito de aplicación. Es decir, hacer lo que hay que hacer, no hacer lo que no se puede hacer, recopilar toda la información, optimizar las prioridades, qué es importante, qué es lo que hay que hacer absolutamente porque según los estatutos hay algunas cosas que son obligatorias y otras que son opcionales.



---

A partir de ahí se empiezan a analizar los materiales. Si es necesario, se piden entrevistas a miembros de la comunidad y a la hora de redactar las recomendaciones empieza el proceso de comentarios públicos. Listo el borrador, se presenta al público y en dos o tres meses se presentan los comentarios públicos y después se revisan. El informe de la revisión se revisa y luego se presenta a la junta. Lleva mucho tiempo. Documentación, lectura, análisis de antecedentes, entrevistas, etc.

LARS HOFFMANN:

Tengo un par de diapositivas más, con más detalle sobre el proceso. Este es el mismo concepto con los nombres de las revisiones en los recuadros naranjas. Hay algunas que son obligatorias según los estatutos... Perdón, le pido disculpas.

RUDOLPH DANIEL:

Soy Rudy Daniel. Mi pregunta está relacionada con lo siguiente. Tenemos todas estas revisiones organizacionales y específicas. Me pregunto si hay alguna organización que las estudie porque con todo el tiempo que llevan recuerdo las revisiones del ATRT que se superpusieron una a la otra. La implementación de la primera no había terminado y estaba a punto de comenzar la segunda. A ver, cómo mitigamos tal circunstancia. Cómo mejorar la estructura de las revisiones. Sin estos plazos, un año es muy poco en el calendario de la ICANN.

LARS HOFFMANN:

Buena pregunta. Un año, no debemos olvidarlo, es lo que lleva una revisión organizacional. Las específicas duran más. La revisión del ATRT es la única que por estatuto tiene la limitación que debe ser completada en 12 meses. Las otras no tienen limitaciones. A menudo duran más. La de SSR, creo, dos años. RDS WHOIS también dos años. Está a punto de ser presentada. CCT creo que ya lleva tres años. Usted tiene razón. Si hay problemas puede ser que mientras se esté haciendo la implementación de una revisión empiece la siguiente.

Les cuento algunos detalles más. Hay algunas iniciativas que comenzaron o están a punto de comenzar para mejorar todo esto más inteligentemente. Hasta ahora el problema es que el estatuto dice que hay un determinado momento donde empieza a correr el reloj que debe comenzar la revisión pero no está basado con la implementación sino con la conclusión de la revisión anterior. En mi opinión, no es la manera más inteligente. Hay iniciativas en curso como para que en el futuro es de esperar que se considere tanto el alcance de la revisión como los plazos de la revisión y sobre esto voy a hablar un poquito más en detalle en un instante.

---

MESUMBE TOMSLIN SAMME-NLAR: Soy Tomslin. Quizá me lo perdí. Me pregunto dónde encajan las revisiones de las funciones de la IANA y de la PTI.

LARS HOFFMANN: Muy buena pregunta. Hay otra revisión de las funciones de la IANA y la PTI. Yo no me refiero a ella porque nuestro equipo no da soporte a esas revisiones así que conozco muy poco del proceso. Lo que sí sé es que la primera revisión está a punto de comenzar y en las próximas semanas o meses creo que se constituirá el equipo de la revisión. Por cómo están estructuradas según los estatutos, se corresponden a otras secciones. Yo no soy la persona con la cual usted tiene que hablar este tema. Le pido disculpas. Me encantaría serlo pero no lo soy.

Rápidamente entonces, en esta diapositiva, un poquito sobre los procesos que mencionábamos, las revisiones específicas planifican su propia revisión. Empieza a la hora 12 y en el sentido de las agujas del reloj hacia la derecha. Una vez compuesto el equipo de revisión por miembros de la comunidad de la revisión, planifica la revisión. Hay un periodo de comentarios públicos después de la revisión y otro periodo con la incorporación de las recomendaciones antes de pasar a la junta. Luego viene el plan de implementación y luego la implementación. Estos son pasos

---

distintos pero no representan equitativamente los tiempos. Algunos de estos pasos llevan años y otros semanas o meses.

En las revisiones organizacionales hay menos pasos. Se planifica la revisión, como decía antes, definiendo el alcance desde el principio. Luego, el examinador independiente es contratado o reclutado. Hace la revisión codo a codo con el equipo de revisión organizacional. Luego se presenta el plan, se hace un plan de implementación provisional, la junta lo adopta y es de esperar que ahí se incorporen las mejoras y se incorporen a un proceso operativo estándar que mejora el trabajo de la organización.

BEETY FAUSTA: Me gustaría que me diese un ejemplo de en qué caso podemos usar una revisión específica para poder entender mejor.

LARS HOFFMANN: Le pido una aclaración. ¿Usted está preguntando qué áreas temáticas? Por supuesto, estas son las cuatro revisiones distintas. La revisión ATRT, por ejemplo, es la revisión de responsabilidad y transparencia. Ellos tratan, por ejemplo, temas tales como si ciertos procesos que se aplican a la junta de la ICANN son lo eficientes que deben ser. La revisión CCT se ocupa de, por ejemplo, si el lanzamiento del programa de nuevos gTLD generó más competencia y la competencia

---

adecuada en el mercado de los TLD en el mercado del DNS. La temática de las revisiones la definen los estatutos. Las áreas están definidas en los estatutos y los tópicos los define el equipo. En las revisiones organizacionales se ocupan de si la organización que está siendo revisada, estas siete que ustedes ven aquí, la GNSO, la ASO, etc., son muchas oes, si estas organizaciones tienen todavía un propósito. Si el rol que se les estipuló sigue teniendo sentido en el modelo de múltiples partes interesadas, si sus procesos internos son tan efectivos y eficientes como podrían serlo. El proceso de toma de decisiones en el consejo de la GNSO, por ejemplo, es el modo más eficiente para llegar a una decisión o si se puede mejorar para que sea más transparente o más efectivo. También evalúa la implementación de las revisiones anteriores. Se fija qué se hizo antes y ver si se puede mejorar. Hay un control hacia atrás. Esto también se utiliza para las revisiones específicas. Todas las cuestiones adicionales que puedan surgir de la organización se pide que las realice el examinador independiente. Adelante.

MOHAMMED YOUSIF: Soy Mohammed Yousif. ¿Estos son los únicos temas de revisión o hay algún otro que no está incluido dentro de estos temas o tópicos de revisión?

---

**LARS HOFFMANN:** Sí. La revisión de la PTI y de las funciones de la IANA es otra revisión dentro de ICANN que no está incluida dentro de estas dos categorías de revisiones organizacionales más amplias. Está incluida en los nuevos estatutos que vamos a adoptar y esa revisión hasta ahora no ocurrió nunca. Es la primera vez que va a ocurrir y va a comenzar más adelante este año pero si no, no. Estas son las 11 revisiones diferentes que ocurren en distintos momentos. En la próxima diapositiva les voy a mostrar cuál es el avance, en qué etapa se encuentra cada una de estas revisiones.

**ORADOR DESCONOCIDO:** Yo acabo de salir de la sesión sobre ingresos de subastas, que creo que ya lleva dos años. Más entonces. Si alguien mira las propuestas o los comentarios públicos va a ver que lo que se sugiere en términos de cómo se van a utilizar esos ingresos, hay tres estilos distintos de organización que todavía no se han decidido. Lo digo porque quería preguntarles lo siguiente. Supongamos, por ejemplo, que ICANN crea una nueva organización para desembolsar esos ingresos. Qué tipo de mecanismo de revisión se debería aplicar aquí. En qué mecanismo de revisión quedaría incluido ese desembolso si es que tiene un punto de vista.

---

LARS HOFFMANN: Cuando yo estaba en la universidad, mi mentor me decía que no había nada más difícil de predecir que el futuro.

ORADOR DESCONOCIDO: Esta es una de las opciones. Estuvimos hablando sobre un proceso de revisión de distintos modos. Lo que estoy diciendo es... Supongamos que haya una nueva fundación. ¿Qué proceso de revisión podría aplicarse?

LARS HOFFMANN: Perdón, estaba siendo un poco irónico. Disculpe. Creo que la respuesta está en la configuración. Si fuese una fundación, se trataría de algo que está por fuera de la estructura de la ICANN, de la ICANN como entidad y seguramente sería vista por la comunidad. Es decir, se convertiría en algo específico. Si fuese una comunidad sería más bien una revisión organizacional y la evaluaría alguien por fuera. Si es algo de afuera de ICANN, debe ser revisada por alguien de dentro de ICANN, y si es dentro de ICANN, debe ser revisado por alguien que viene de fuera de ICANN. Así es como debería ser.

ORADOR DESCONOCIDO: No sé si el proceso de comentario público se debería integrar.

---

LARS HOFFMANN: Todas estas revisiones tienen al menos dos comentarios públicos. Las que están en amarillo tienen al menos uno.

ORADOR DESCONOCIDO: Solamente estoy preguntando sobre el comentario público. ¿Vamos a revisar nosotros el proceso? ¿El grupo o alguien externo? ¿Van a presentar una declaración o un informe y luego la comunidad lo va a comentar? Algunas veces tenemos la impresión de que el comentario público recibido de la comunidad solamente se utiliza para legitimar algunas acciones, en mi opinión. ¿Es posible revisar este proceso de comentario público para que sea más eficiente?

LARS HOFFMANN: Esto va a la pregunta de cómo ICANN debe realizar el comentario público y cuál es el impacto que tiene. Va más allá de la pregunta del impacto de las revisiones. Creo que eso se aplicaría a cualquier comentario público sobre cualquier tema. Es una muy buena pregunta sobre la cual solamente puedo decir que, como con cualquier otro proceso, el proceso de comentario público, se beneficiaría de alguna mejora pero creo que es la comunidad la que se tiene que reunir y decir: “No. Parece que no funciona tal como está ahora, esta opinión de consenso y estas son algunas formas en las que la podemos mejorar”. Por ejemplo, cuando hablo de las revisiones organizacionales y digo que como grupo



---

comunitario pueden acompañar a los examinadores independientes en su trabajo, estoy diciendo que esta es una mejora de la primera ronda de revisiones porque ahora va a haber dos rondas de revisiones organizacionales.

En la primera ronda, la comunidad lo dijo y dijeron: “Bueno, miren. Estos señores o señoras han producido este informe con recomendaciones. No saben muy bien qué es lo que hacemos. La mayor parte de lo que está aquí, nosotros no estamos de acuerdo con eso”. Dijeron: “Vamos a crear un diálogo mejor para que ustedes puedan corregir cuando sea adecuado al examinador independiente”. Esto no es un comentario público pero es una forma de que la comunidad esté más involucrada. Puede llegar a una mejor comprensión del examinador independiente y a una mejor aceptación de la comunidad de por qué ocurrieron ciertas cosas.

No es una respuesta directa a su pregunta pero yo entiendo lo que usted dice. No creo que usted sea el único que se sienta así pero esto quizá sería algo que la comunidad debería tratar y presentar una solución. Desde la perspectiva del proceso en lo que se refiere a los comentarios públicos para revisión, estos se realizan antes de que se emita el informe final. Por lo tanto, no es que aquí esté el informe final y qué opinan ustedes de esto sino que aquí hay una versión preliminar del informe final y cuáles son sus inquietudes, en qué cuestiones están ustedes de

---

acuerdo. Especialmente para las revisiones organizacionales nosotros le pedimos al examinador independiente que explícitamente explique en la versión final qué comentarios públicos han sido incorporados y cuáles han sido rechazados y por qué, para crear así más rendición de cuentas de la que tenemos hasta ahora.

Estoy seguro de que en las revisiones específicas hay dos comentarios públicos. Hay uno antes de que se emita el informe final y los equipos de revisión hacen lo mismo. Usted tiene razón en que después de que se emita el informe final hay un segundo comentario público para las revisiones específicas y a mí me parece que la junta toma en cuenta que no se puede responder a eso. Necesitaría un par de minutos para hablar sobre los procesos de mejora que están en marcha pero es algo que ciertamente es importante.

ORADOR DESCONOCIDO: ¿Quién determina que haya un periodo de comentario público? Supongamos que hay un periodo de comentario público sobre el proceso. Después ingresamos en las deliberaciones. ¿Quién determina cuántos procesos de comentario público debe haber en este proceso?

---

LARS HOFFMANN: Creo que la respuesta es sobre estas revisiones específicas. Yo considero, y debería verificar un poco los estatutos, pero si no recuerdo mal, eso es lo que me recomendaría que dijera un abogado, que después de que se emita el comentario público, antes de que la junta directiva tome una decisión, eso está establecido en los estatutos.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**